

CECILIA MARTINI BONADEO

PUBBLICAZIONI

1. Monografie e traduzioni

- 1.1 *'Abd al-Laṭīf al-Baġdādī's Philosophical Journey. From Aristotle's Metaphysics to the 'Metaphysical Science'*, Brill, Leiden Boston 2013, (Islamic Philosophy, Theology and Science. Textes and Studies, 88), ISBN: 978-90-04-24916-5.
- 1.2 *Sulla via di Baġdād. Filosofia, scienza, medicina e alta divulgazione nell'Islam tra VIII e XII secolo*, Tipografia veneta La Garangola, Padova 2012, ISBN: 978-88-87222-27-2.
- 1.3 Al-Fārābī, *L'armonia delle opinioni dei due saggi Platone il divino e Aristotele*, Prefazione di G. Endress, Introduzione, traduzione italiana e commento di C. Martini Bonadeo, Plus, Pisa 2008, ISBN: 978-88-8492-547-3.
- 1.4 D. Gutas, *Pensiero greco e cultura araba*, trad. italiana a cura di C. Martini, a cura di C. D'Ancona, Einaudi, Torino 2002, ISBN: 88-06-15657-8.

2. Articoli in rivista, voci e contributi in volume

- 2.1 *L'ottica nel dibattito medievale tra filosofi, medici e astronomi. Il contributo di Abū Naṣr al-Fārābī*, in *Coexistence and cooperation in the middle ages, IV European Congress of Medieval Studies F.I.D.E.M. (Federation Internationale des Instituts d'Études Medievales), Palermo 23-27 june 2009*, a cura di A. Musco - G. Musotto ed., Officina di Studi Medievali, Palermo 2014, 59-79 ISBN: 978-88-6485-061-0.
- 2.2 *Il concetto di essere dall'Aristotele greco alla lingua araba*, in «*Studia graeco-arabica*», 2 (2012), 303-319, ISSN: 2281-2687.
- 2.3 *La filosofia nell'Islam medievale: temi e protagonisti*, in *Il Medioevo. Castelli, Mercanti, Poeti*, a cura di U. Eco, EncycloMedia, Milano 2011, 248-254, ISBN: 978-88-905082-5-7.
- 2.4 *La traduzione araba di Metafisica Delta 7: τὸ ὄν aristotelico tràdito o tradíto?*, in *Studies on Aristotle and the Aristotelian Tradition. Proceedings of the international Conference* (Padova, 11, 12, 13 December 2006), a cura di C. Rossitto, Edizioni di storia della tradizione aristotelica, Edita 2011, 263-274, ISBN: 978-88-903990-1-5.
- 2.5 Voce: *Quṭb al-Dīn al-Shīrāzī*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 17, 1097-1098, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_427.
- 2.6 Voce: *Ibn Kammūna, 'Izz al-Dawla*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 9, 489-91, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_224.
- 2.7 Voce: *Qusṭa ibn Lūqā*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 17, 1096-1097, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_426.

- 2.8 Voce: *Abū Bišr Mattā*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 1, 13-14, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_7.
- 2.9 Voce: *Ibn Zur'a*, '*Isā ibn Ishāq*', in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 9, 536, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: DOI: 10.1007/978-1-4020-9729-4_237.
- 2.10 Voce: *Ibn Suwār (Ibn al-Khammār)*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 9, 527-528, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_233.
- 2.11 Voce: *Ibn al-Samḥ*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 9, 514, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_230.
- 2.12 Voce: *Ibn Hindū, Abū al-Faraj*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 9, 489, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_223.
- 2.13 Voce: *Yahyā ibn 'Adī*, in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 24, 1421-1423, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_541.
- 2.14 Voce: '*Abdallaṭīf al-Baḡdādī*', in *Encyclopedia of Medieval Philosophy*, edited by H. Lagerlund, Springer (2011), Part 1, 1-4, ISBN: 978-1-4020-9728-7, doi: 10.1007/978-1-4020-9729-4_2.
- 2.15 '*Abd al-Laṭīf al-Baḡdādī's Reception of Book Beta of Aristotle's Metaphysics against the background of the competing readings by Avicenna and Averroes*', «Documenti e studi sulla tradizione filosofica medievale», XXI (2010), 411-431, ISSN: 1122-5750.
- 2.16 *La filosofia dell'Islam*, in *Luoghi e voci del pensiero medievale*, a cura di M. Fumagalli Beonio Brocchieri e R. Fedriga, EncycloMedia Publisher, Milano 2010, 102-108, ISBN: 978-88-905082-2-6.
- 2.17 *La filosofia nell'Islam medievale: temi e protagonisti*, in *Il Medioevo, La biblioteca di Repubblica –l'Espresso*, 10 voll., diretto da U. Eco, Motta Editore, Milano 2009, vol. 8, 30-46.
- 2.18 *The Arabic Aristotle in the 10th Century Bagdad. The Case of Yahya ibn 'Adi's Commentary on the Metaph.* Alpha Elatton, «Veritas», 52.3 (2007), 7-20, ISSN: 0042-3955.
- 2.19 *Il maestro Ṭābit ibn Qurra e la teologia di Metafisica A nella Bagdad del IX secolo*, «Doctor Virtualis», 7 (2007), 125-147, ISBN: 978-88-6001-160-2, ISSN: 2035-7362.
- 2.20 *Averroes on the Causality of the First Principle: a Model in Reading Metaphysics Lambda 7, 1072 b 4-16*, in *Wissen über Grenzen, Arabisches Wissen und lateinisches Mittelalter*, hrsg. von A. Speer u. L. Wegener, Walter de Gruyter, Berlin – New York 2006, 425-43 (Miscellanea Mediaevalia 33), ISBN: 978-3-11-018998-8.

- 2.21 *Le biblioteche arabe fra IX e X secolo*, in AA.VV., *Storia della filosofia nell'Islam medievale*, a cura di C. D'Ancona, Einaudi, Torino 2005, vol. I, 261-281, ISBN: 88-06-17073-2.
- 2.22 *Avicenna: seguaci e critici*, in AA.VV., *Storia della filosofia nell'Islam medievale*, a cura di C. D'Ancona, Einaudi, Torino 2005, vol. II, 627-668, ISBN: 88-06-17242-5.
- 2.23 *Ὠς ἐρῶμενον: alcune interpretazioni di Metaph. L 7*, in *Aristotele ed i suoi esegeti neoplatonici. Logica ed ontologia nelle interpretazioni greche e arabe*. Atti del convegno internazionale, Roma, 19-20 ottobre 2001, a cura di V. Celluprica e C. D'Ancona, Bibliopolis, Roma 2004, 209-243, ISBN: 88-7088-461-9.
- 2.24 *La Métaphysique. Tradition syriaque et arabe, t. I, 1989, 528-531. Mise à jour bibliographique*, in *Dictionnaire des Philosophes Antiques, Supplément*, publié sous la direction de R. Goulet, Édition du CNRS, Paris 2003, 259-264, ISBN: 2-271-06175-X.
- 2.25 *Un commento ad Alpha Elatton «sicut litterae sonant» nella Bagdād del X*, «Medioevo», XXVIII (2003), 69-96, ISBN: 88-7115-338-3, ISSN: 0391-2566.
- 2.26 *La tradizione araba della Metafisica di Aristotele: Libri a -A*, in *Aristotele e Alessandro di Afrodisia nella tradizione araba*, Atti del colloquio *La ricezione araba ed ebraica della filosofia e della scienza greche*, Padova, 14-15 maggio 1999, a cura di C. D'Ancona e G. Serra, Il Poligrafo, Padova 2002, 75-112, ISBN: 88-7115-220-4.
- 2.27 *The Arabic version of the book Alpha Meizon of Aristotle's Metaphysics and the testimony of MS. Bibl. Apostolica Vaticana, Ott. Lat. 2048*, in *Les traducteurs au travail. Leur manuscrits et leur méthodes*. Actes du Colloque international organisé par le "Ettore Majorana Centre for Scientific Culture" (Erice, 30 septembre - 6 octobre 1999), édités par J. Hamesse, Brepols, Turnhout 2001, 173-206, ISBN: 2-503-51219-4.

3. Recensioni

- 3.1 Avicenne, *Commentaire sur le livre Lambda de la Métaphysique d'Aristote (chapitres 6-10)*, Édition critique, traduction et notes par M. Geoffroy, J. Janssens et M. Sebti, Vrin, Paris 2014, 118pp., (Études Musulmanes, XLIII), «Studia graeco-arabica», 5 (2015), 395-398.
- 3.2 D. Gutas, *Avicenna and the Aristotelian Tradition. Introduction to Reading Avicenna's Philosophical Works. Second, Revised and Enlarged Edition, Including an Inventory of Avicenna's Authentic Works*, Brill, Leiden Boston 2014, (Islamic Philosophy, Theology and Science. Textes and Studies, 89), 600, «Studia graeco-arabica», 5 (2015), 416-417.
- 3.3 M. Zonta, *Saggio di lessicografia filosofica araba*, Paideia, Brescia 2014, 329, «Bulletin of the School of Oriental and African Studies», 78 (2015), 382-384.
- 3.2 D. Janos, *Method, Structure, and Development in al-Fārābī's Cosmology*, Brill, Leiden Boston 2012, (Islamic Philosophy, Theology and Science. Textes and Studies, 85), xi-433, «Studia graeco-arabica», 4 (2014), 357-364, ISSN: 2281-2687.
- 3.3 R. Hansberger, M. Afifi al-Akiti and C. Burnett eds., *Medieval Arabic Thought. Essays in Honour of Fritz Zimmermann*, The Warburg Institute – Nino Aragno Editore, London – Turin 2012, p. 247 (Warburg Institute Studies and Texts, 4), «Studia graeco-arabica», 4 (2014), 340-

343, ISSN: 2281-2687.

- 3.4 Olga Lizzini, *Avicenna*, Carocci Editore, Roma 2012 (Pensatori, 28), p. 339, «Studia graeco-arabica», 3 (2013), 305-313, ISSN: 2281-2687.
- 3.5 A.M.I. van Oppenraay - R. Fontaine (eds.), *The Letter before the Spirit: The Importance of Text Editions for the Study of the Reception of Aristotle*, Brill, Leiden - Boston 2012 (Aristoteles Semitico-Latinus, 22), p. XXI, 516, «Studia graeco-arabica», 3 (2013), 254-259, ISSN: 2281-2687.
- 3.6 P. Adamson (ed.), *In the Age of Averroes in the Sixth/Twelfth Century*, The Warburg Institute - Nino Aragno Editore, London - Turin 2011 (Warburg Institute Colloquia, 16), p. 288, «Studia graeco-arabica», 3 (2013), 259-261, ISSN: 2281-2687.
- 3.7 P. Adamson, *Al-Kindī*, Oxford university Press, Oxford 2007, x-272, «International Journal of the Platonic Tradition», 4 (2010), 194-197, ISSN: 1872-5082.

4. In collaborazione

- 4.1 C. Martini Bonadeo – C. Ferrari, *Al-Fārābī*, in AA.VV., *Storia della filosofia nell'Islam medievale*, a cura di C. D'Ancona, Einaudi, Torino 2005, vol. 1, 380-448, ISBN: 88-06-17073-2.
- 4.2 P. Bettolo - G. Catapano - C. D'Ancona - A. Donato - Ch. Guerra - C. Martini - C. Marzolo - A. Schiapparelli - M. Zambon, Plotino, *La discesa dell'anima nei corpi (Enn. IV 8[6]). Plotiniana Arabica (pseudo-Teologia di Aristotele, capitoli 1 e 7; "Detti del Sapiente Greco")*, Il Poligrafo, Padova 2003, ISBN: 88-7115-275-1.

5. In rete

- 5.1 'Abdallaṭīf al-Baġdādī, in *Stanford Encyclopedia of Philosophy*, E.N. Zalta (Principal ed.), <http://plato.stanford.edu/entries/al-baghdadi/>, September 9, 2015.
- 5.2 *Averroes' Long Commentary on the Metaphysics Online*. Presentation by Cecilia Martini Bonadeo A License Agreement between the Publisher Dar el- Mashreq and "Greek into Arabic" grants access to the volumes of the series Bibliotheca Arabica Scholasticorum (photos: ILC/CNR, Pisa). Online <http://www.greekintoarabic.eu>.
- 5.3 Averroè, *Il Trattato decisivo sull'accordo della religione con la filosofia Online* www.treccani.it/scuola/tesine/arabi_e_filosofia/.

6. Prefazioni

- 6.1 C. Martini Bonadeo - E. Coda, *Avant-Propos*, in C. Martini Bonadeo - E. Coda (a cura di), *De l'Antiquité tardive au Moyen Âge. Études de logique aristotélicienne et de philosophie grecque, syriaque, arabe et latine offertes à Henri Hugonnard-Roche*, Vrin, Paris 2014, 619 pp. (Études Musulmanes, XLIV), ISBN: 978-2-7116-2575-8. Contributi di: C. Luna, J. Watt, E. Fiori, S. Brock, M. Zonta, G. Kessel, P. Bettolo, H. Takahashi, C. Ferrari, C. Baffioni, D.

King, G. Freudenthal, R. Glasner, F. Ferrari, Ph. Hoffmann, I. Marjani, C. D'Ancona, R. Arnzen, Y. Arnzhanov, D. De Smet, A. Moezzi, M. Sebti, M. Geoffroy, J. Janssens, G. Endress, M. Di Branco, G. Fioravanti, J.-P. Verdet.

- 6.2 *Presentazione*, in *The Idea and Contents of Metaphysics in Arabic Philosophy*, edited by Cecilia Martini Bonadeo = «Medioevo. Rivista di storia della filosofia medievale», 32 (2007), 7-13, Padova 2007, ISBN: 978-88-7115-541-8, ISSN: 0391-2566.

7. Curatele

- 7.1 C. Martini Bonadeo - E. Coda (a cura di), *De l'Antiquité tardive au Moyen Âge. Études de logique aristotélicienne et de philosophie grecque, syriaque, arabe et latine offertes à Henri Hugonnard-Roche*, Vrin, Paris 2014, 619 pp. (Études Musulmanes, XLIV), ISBN: 978-2-7116-2575-8. Contributi di: C. Luna, J. Watt, E. Fiori, S. Brock, M. Zonta, G. Kessel, P. Bettolo, H. Takahashi, C. Ferrari, C. Baffioni, D. King, G. Freudenthal, R. Glasner, F. Ferrari, Ph. Hoffmann, I. Marjani, C. D'Ancona, R. Arnzen, Y. Arnzhanov, D. De Smet, A. Moezzi, M. Sebti, M. Geoffroy, J. Janssens, G. Endress, M. Di Branco, G. Fioravanti, J.-P. Verdet.
- 7.2 C. Martini Bonadeo (a cura di), *Idea e contenuto della metafisica nella filosofia araba – The Idea and Contents of Metaphysics in Arabic Philosophy* = «Medioevo. Rivista di storia della filosofia medievale», 32 (2007), 245 pp., ISBN: 978-88-7115-541-8, ISSN: 0391-2566. Contributi di: Th.-A. Druart, E. Wakelnig, A. Bertolacci, J. Janssens, B. Canova, H. Heichner, R. Arnzen.

8. Video

- 10.1 ERC Ideas *Greek into Arabic. Philosophical Concepts and Linguistic Bridges*. by Cecilia Martini Bonadeo, Video recordings by G. Kraft, S. Groppioni, P. Gentili, Editing by G. Kraft, P. Gentili, E. Coda, Soundtrack M. Magrini, Voice off: L. Cignoni, Soundtrack 'Telegrafin Tellerine' by Orkestra Keyif (<https://www.youtube.com/watch?v=U7rw3Fm5Ofs>)

9. In corso di stampa

- 12.1 Traduzione araba di Issam Marjani per le Edizioni Toubkal, Marocco, di C. Martini Bonadeo, *Sulla via di Baġdād. Filosofia, scienza, medicina e alta divulgazione nell'Islam tra VIII e XII secolo*, Tipografia veneta La Garangola, Padova 2012, ISBN: 978-88-87222-27-2.
- 12.2 Articolo in rivista: 'Abd al-Laṭīf al-Baġdādī's Book on the Science of Metaphysics. The "Proclean" sections (chap. 20 and 21)', «Oriens», 43 (2015).
- 12.3 Contributo in volume: *Tràdito o tradito. Il movimento di traduzione dal greco all'arabo tra VIII e X secolo*, nella traduzione italiana di *Vocabulaire européen des philosophies* (sous-titré *Dictionnaire des intraduisibles*), B. Cassin (éd.).
- 12.4 Articolo in rivista: *A reference to al-Fārābī's Kitāb al-Hurūf in Averroes' critique of Avicenna (Tahāfut al-Tahāfut, 371.5-372.12 Bouyges)*, «Studi magrebini», numero in onore di C. Baffioni.

- 12.5 Contributo in volume: *Yaḥyā ibn ‘Adī’s Commentary on the Metaphysics (Book a): Method and style of composition*, in *Sciences et philosophie arabes: méthodes, problèmes et cas. Actes du Colloque international de la Société Internationale d’Histoire des Sciences et de la Philosophie Arabes et Islamiques (SIHSPAI) (Carthage, 28 novembre – 2 décembre 2000)*.
- 12.6 Voce: *‘Abdallaḥīf al-Baḡdādī*, in *Encyclopedia of the World of Islam*, Encyclopaedia Islamica Foundation Teheran.
- 12.7 Voce: *Abū Biṣr Mattā*, in *The I.B. Tauris Biographical Dictionary of Islamic Civilization*, Muhammad A. S. Abdel Haleem - Mustafa A. A. Shah eds., I.B.Tauris & Co Ltd.
- 12.8 In collaborazione: Plotino, *L’immortalità dell’anima IV 7[2] Plotiniana Arabica (pseudo-Teologia di Aristotele, capitoli 1, 3, 9)*, a cura di C. D’Ancona con la collaborazione di M. Bonazzi, G. Catapano, R. Chiaradonna, E. Gritti, A. Linguiti, C. Marzolo, C. Martini, M. Zambon, Plus, Pisa University Press.